

F. 99 — 779

[99/03107]

**12 MARS 1999**  
**Arrêté royal fixant les cadres linguistiques**  
**du Ministère des Finances**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3, modifié par les lois des 10 avril 1995 et 19 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains services centraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie (I), modifié par l'arrêté royal du 3 juin 1996;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 1999 portant fixation du cadre organique du Ministère des Finances;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 31034 de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 25 février 1999;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Pensions et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les cadres linguistiques du Ministère des Finances sont fixés comme suit :

N. 99 — 779

[99/03107]

**12 MAART 1999**  
**Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders**  
**van het Ministerie van Financiën**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3, gewijzigd door de wetten van 10 april 1995 en 19 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van bepaalde centrale diensten, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen (I), gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juni 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 maart 1999 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van bovenvermelde wetten;

Gelet op het advies nr. 31034 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 25 februari 1999;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Pensioenen en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De taalkaders van het Ministerie van Financiën worden vastgesteld als volgt :

Degrés 1 et 2 — Trappen 1 en 2

Services — Diensten	Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Cadre néerlandais — Nederlands kader	Cadre français — Frans kader	Cadre bilingue — Tweetalig kader	
				Réservé aux agents du rôle linguistique néerlandais — Bestemd voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol	Réservé aux agents du rôle linguistique français — Bestemd voor de ambtenaren van de Franse taalrol
1° Cabinet du Secrétaire général — Kabinet van de Secretaris-generaal	1	40 %	40 %	10 %	10 %
2° Secrétariat général — Algemeen Secretariaat	1 2 Carrière plane Vlakke loopbaan	50 % 36 % 40 %	50 % 36 % 40 %	14 % 10 %	14 % 10 %
3° Administration de la trésorerie — Administratie der thesaurie	1 2 Carrière plane Vlakke loopbaan	40 % 40 % 40 %	40 % 40 % 40 %	10 % 10 % 10 %	10 % 10 % 10 %
4° Administration du budget et du contrôle des dépenses — Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven	1 2	40 % 40 %	40 % 40 %	10 % 10 %	10 % 10 %
5° Administration des pensions — Administratie der pensioenen	1 2	40 % 40 %	40 % 40 %	10 % 10 %	10 % 10 %

6° Cabinet de l'Administrateur général des impôts et Administration des affaires fiscales — Kabinet van de Administrateur-generaal van de belastingen en Administratie van fiscale zaken	1 2	40 % 40 %	40 % 40 %	10 % 10 %	10 % 10 %
7° Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus et Administration des contributions directes — Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit en Administratie der directe belastingen	1 2	40 % 40 %	40 % 40 %	10 % 10 %	10 % 10 %
8° Administration du recouvrement et Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines — Administratie van de invordering en Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen	1 2	42 % 39 %	42 % 39 %	8 % 11 %	8 % 11 %
9° Administration du cadastre et Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines — Administratie van het kadaster en Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen	1 2	50 % 37 %	50 % 37 %	13 %	13 %
10° Administration des douanes et accises — Administratie der douane en accijnzen	1 2	37 % 42 %	37 % 42 %	13 % 8 %	13 % 8 %
11° Administration de l'inspection spéciale des impôts — Administratie van de bijzondere belastinginspectie	1 2	50 % 34 %	50 % 34 %	16 %	16 %
12° Monnaie royale de Belgique — Koninklijke Munt van België	2	40 %	40 %	10 %	10 %

## Degrés 3 à 7 — Trappen 3 tot 7

Services — Diensten	Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Cadre néerlandais — Nederlands kader	Cadre français — Frans kader
1° Secrétariat général — Algemeen Secretariaat	3 4  Grades communs — Gewone graden Grades spéciaux du Service social — Speciale graden van de Sociale dienst	52,7 %  52,7 %	47,3 %  47,3 %
2° Administration de la trésorerie — Administratie der thesaurie	5 6 7	52,7 % 52,7 % 52,7 %	47,3 % 47,3 % 47,3 %
3° Administration du budget et du contrôle des dépenses — Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven	3 4 5 6	50,7 % 50,7 % 50,7 % 50,7 %	49,3 % 49,3 % 49,3 % 49,3 %
		50 % 50 % 50 % 50 %	50 % 50 % 50 % 50 %

4° Administration des pensions — Administratie der pensioenen	3 4 5 6 7	52,5 % 52,5 % 52,5 % 52,5 % 52,5 %	47,5 % 47,5 % 47,5 % 47,5 % 47,5 %
5° Cabinet de l'Administrateur général des impôts et Administration des affaires fiscales — Kabinet van de Administrateur-generaal van de belastingen en Administratie van fiscale zaken	3 4 5 6	50 % 50 % 50 % 50 %	50 % 50 % 50 % 50 %
6° Administration des contributions directes — Administratie der directe belastingen	3 4 5 6 7	50,8 % 50,8 % 50,8 % 50,8 % 50,8 %	49,2 % 49,2 % 49,2 % 49,2 % 49,2 %
7° Administration des douanes et accises — Administratie der douane en accijnzen	3 4 5 6 7	59 % 59 % 59 % 59 % 59 %	41 % 41 % 41 % 41 % 41 %
8° Secteur de l'enregistrement et des domaines — Sector registratie en domeinen	3 4 5 6 7	51 % 51 % 51 % 51 % 51 %	49 % 49 % 49 % 49 % 49 %
9° Secteur de la taxe sur la valeur ajoutée — Sector van de belasting over de toegevoegde waarde	3 4 5 6 7	51 % 51 % 51 % 51 % 51 %	49 % 49 % 49 % 49 % 49 %
10° Administration du cadastre — Administratie van het kadaster	3 4 5 6 7	52 % 52 % 52 % 52 % 52 %	48 % 48 % 48 % 48 % 48 %
11° Administration de l'inspection spéciale des impôts — Administratie van de bijzondere belastinginspectie	3 4 5 6	53,1 % 53,1 % 53,1 % 53,1 %	46,9 % 46,9 % 46,9 % 46,9 %
12° Monnaie royale de Belgique — Koninklijke Munt van België	3 5 6 7	50 % 50 % 50 % 50 %	50 % 50 % 50 % 50 %

**Art. 2.** L'arrêté royal du 8 août 1997 fixant les cadres linguistiques du Ministère des Finances, modifié par l'arrêté royal du 21 janvier 1998, est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur ce jour.

**Art. 4.** Notre Ministre du Budget, Notre Ministre des Pensions et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 1999.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY  
Le Ministre des Pensions,  
M. COLLA  
Le Ministre des Finances,  
J.-J. VISEUR

**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 tot vaststelling van de taalkaders van het Ministerie van Financiën, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 januari 1998, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt heden in werking.

**Art. 4.** Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Pensioenen en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 1999.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY  
De Minister van Pensioenen,  
M. COLLA  
De Minister van Financiën,  
J.-J. VISEUR